

L'Égypte et le Soudan

Corrigé des exercices d'arabe en 4e

Corrigé Égypte Soudan 4e : réponses et explications

Corrigé de l'exercice 1 : Vrai ou faux ?

1. Faux : il coule du sud vers le nord.
2. Faux : ils se rejoignent à Khartoum.
3. Vrai.
4. Vrai : plus de deux cents pyramides au Soudan.
5. Faux : Khartoum est la capitale du Soudan ; celle de l'Égypte est Le Caire.

Corrigé de l'exercice 2 : Lire et traduire

1. نَهْرٌ : un fleuve
2. عَاصِمَةٌ : une capitale
3. الشَّمَالُ : le nord
4. صَحْرَاءُ : un désert
5. أَهْرَامٌ : des pyramides
6. مَغْنِيَةٌ : une chanteuse
7. يَصْبُ : il se jette
8. أَفْلَامٌ : des films

Corrigé de l'exercice 3 : Des couleurs bien accordées

سَيَّارَةٌ بَيْضَاءُ

قَهِيصٌ أَزْرَقُ

وَرْدَةٌ حَمْرَاءُ

قَطٌّ أَسْوَدُ

حَدِيقَةٌ خَضْرَاءُ

Nom féminin (ta marbouta) → couleur en **فَعْلَاءُ** ; nom masculin → couleur en **أَفْعَلُ**. Pas de tanwîn sur ces adjectifs.

Corrigé de l'exercice 4 : Les nationalités

أُمُّ كَلْثُومٍ مَغْنِيَّةٌ مِصْرِيَّةٌ.

أَحْمَدُ طَالِبٌ سُودَانِيٌّ.

هَذَا فِيلْمٌ مِصْرِيٌّ.

سَلَمَى مِهْنَدَسَةٌ سُودَانِيَّةٌ.

L'adjectif de nationalité se forme avec **يٌّ** ; au féminin **يَّةٌ**. On enlève l'article de : **السُّودَانُ** : **سُودَانِيٌّ**.

Corrigé de l'exercice 5 : Comparer

النَّيْلُ أَطْوَلُ مِنَ السَّيْنِ.

القَاهِرَةُ أَكْبَرُ مِنَ بَارِيسَ.

أَهْرَامُ مَرْوِيٍّ أَصْغَرُ مِنْ أَهْرَامِ الْجِيزَةِ.

أَهْرَامُ الْجِيزَةِ أَقْدَمُ مِنْ أَهْرَامِ مَرْوِيٍّ.

Le comparatif reste **أَفْعَلُ** même avec un sujet féminin ou pluriel (القَاهِرَةُ أَكْبَرُ). Devant l'article, **مِنْ** devient **مِنَ**.

Corrigé de l'exercice 6 : Le voyage du Nil

يَجْرِي النَّيْلُ مِنَ الْجَنُوبِ إِلَى الشَّمَالِ. فِي الْخُرْطُومِ يَلْتَقِي النَّيْلُ الْأَبْيَضُ وَالنَّيْلُ الْأَزْرَقُ.
فِي النَّهْيَةِ، يَصُبُّ النَّيْلُ فِي الْبَحْرِ.

Le Nil coule du sud vers le nord. À Khartoum, le Nil Blanc et le Nil Bleu se rejoignent. À la fin,

le Nil se jette dans la mer.

Corrigé de l'exercice 7 : Comprendre un texte

1. Une chanteuse égyptienne très célèbre.
2. كَوْكَبُ الشَّرْقِ : l'Astre de l'Orient.
3. À la radio, dans tous les pays arabes.
4. Elle a aussi joué dans de vieux films (مَثَّلَتْ : elle a joué un rôle).

Remarque كَانَ النَّاسُ يَسْتَمِعُونَ : كَانَ + inaccompli exprime une habitude passée (« écoutaient »).

Corrigé de l'exercice 8 : Remettre dans l'ordre

القَاهِرَةُ عَاصِمَةُ مِصْرَ.
النَّيْلُ نَهْرٌ طَوِيلٌ.
يَعِيشُ الْأَقْبَاطُ فِي مِصْرَ.
أَهْوَامُ مَرْوِي فِي السُّودَانِ.

Le Caire est la capitale de l'Égypte. Le Nil est un long fleuve. Les Coptes vivent en Égypte.
Les pyramides de Méroé sont au Soudan.

Corrigé de l'exercice 9 : De l'arabe au français

1. Khartoum est la capitale du Soudan.
2. Le Nil passe par Assouan et Louxor.
3. Nous avons regardé un vieux film égyptien.
4. Le désert est grand et jaune.

Phrase 2 : أَسْوَانُ est diptote, d'où بِأَسْوَانَ avec une fatha.

Corrigé de l'exercice 10 : Du français à l'arabe

القَاهِرَةُ عَاصِمَةُ مِصْرَ.

يَلْتَقِي النَّيْلُ الْأَزْرَقُ بِالنَّيْلِ الْأَبْيَضِ فِي الْخُرْطُومِ.
أُحِبُّ أَهْرَامَ مَرْوِي.
النَّيْلُ أَطْوَلُ مِنَ السَّيْنِ.

On accepte aussi pour la phrase 2 : يَلْتَقِي النَّيْلُ الْأَزْرَقُ وَالنَّيْلُ الْأَبْيَضُ فِي الْخُرْطُومِ.

Corrigé de l'exercice 11 : Une carte postale

Exemple de production :

أَنَا فِي الْقَاهِرَةِ مَعَ أُسْرَتِي. رَأَيْتُ أَهْرَامَ الْجِيزَةِ، هِيَ كَبِيرَةٌ جَدًّا! النَّيْلُ أَزْرَقٌ وَجَمِيلٌ.
الْقَاهِرَةُ أَكْبَرُ مِنْ بَارِيسَ. مَعَ السَّلَامَةِ!

Traduction : Je suis au Caire avec ma famille. J'ai vu les pyramides de Gizeh, elles sont très grandes ! Le Nil est bleu et beau. Le Caire est plus grand que Paris. Au revoir !

Critères de réussite :

- un lieu correct (ville + pays) ;
- au moins une couleur bien accordée ;
- une comparaison avec أَفْعَلُ مِنْ ;
- une formule pour commencer ou terminer ;
- texte entièrement vocalisé.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord les terminaisons : tanwîn ou pas, fatha finale des noms diptotes (مِصْرَ), accord des couleurs. Ce sont les erreurs les plus fréquentes dans ce chapitre. Recopie les phrases fausses en entier, puis lis-les à voix haute en suivant le Nil sur le schéma du cours, du sud vers le nord. Pour l'exercice 11, compare ta carte postale avec les critères de réussite et ajoute ce qui manque.